Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. februára 1993

o veterinárnych podmienkach a o veterinárnom osvedčení pre dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu

(93/197/EHS)

(Ú. v. ES L 86, 6.4.1993, s. 16)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Komisie 93/344/EHS, zo 17. mája 1993	L 138	11	9.6.1993
►M2	Rozhodnutie Komisie 93/510/EHS, z 21. septembra 1993	L 238	45	23.9.1993
►M3	Rozhodnutie Komisie 93/682/ES, zo 17. decembra 1993	L 317	82	18.12.1993
►M4	Rozhodnutie Komisie 94/453/ES, z 29. júna 1994	L 187	11	22.7.1994
►M5	Rozhodnutie Komisie 94/561/ES, z 27. júla 1994	L 214	17	19.8.1994
►M6	Rozhodnutie Komisie 95/322/ES, z 25. júla 1995	L 190	9	11.8.1995
►M7	Rozhodnutie Komisie 95/323/ES, z 25. júla 1995	L 190	11	11.8.1995
►M8	Rozhodnutie Komisie 95/536/ES, zo 6. decembra 1995	L 304	49	16.12.1995
►M9	Rozhodnutie Komisie 96/81/ES, z 12. januára 1996	L 19	53	25.1.1996
►M10	Rozhodnutie Komisie 96/82/ES, z 12. januára 1996	L 19	56	25.1.1996
►M11	Rozhodnutie Komisie 96/279/ES, z 26. februára 1996	L 107	1	30.4.1996
►M12	Rozhodnutie Komisie 97/10/ES, z 12. decembra 1996	L 3	9	7.1.1997
►M13	Rozhodnutie Komisie 97/36/ES, z 18. decembra 1996	L 14	57	17.1.1997
►M14	Rozhodnutie Komisie 97/160/ES, zo 14. februára 1997	L 62	39	4.3.1997
►M15	Rozhodnutie Komisie 98/360/ES, z 18. mája 1998	L 163	44	6.6.1998
►M16	Rozhodnutie Komisie 98/594/ES, zo 6. októbra 1998	L 286	53	23.10.1998
►M17	Rozhodnutie Komisie 1999/228/ES, z 5. marca 1999	L 83	77	27.3.1999
►M18	Rozhodnutie Komisie 1999/236/ES, zo 17. marca 1999	L 87	13	31.3.1999
►M19	Rozhodnutie Komisie 1999/252/ES, z 26. marca 1999	L 96	31	10.4.1999
►M20	Rozhodnutie Komisie 1999/613/ES, z 10. septembra 1999	L 243	12	15.9.1999
►M21	Rozhodnutie Komisie 2000/209/ES, z 24. februára 2000	L 64	22	11.3.2000
►M22	Rozhodnutie Komisie 2001/117/ES, z 26. januára 2001	L 43	38	14.2.2001
►M23	Rozhodnutie Komisie 2001/611/ES, z 20. júla 2001	L 214	49	8.8.2001
►M24	Rozhodnutie Komisie 2001/619/ES, z 25. júla 2001	L 215	55	9.8.2001
►M25	Rozhodnutie Komisie 2001/754/ES, z 23. októbra 2001	L 282	81	26.10.2001
►M26	Rozhodnutie Komisie 2001/766/ES, z 25. októbra 2001	L 288	50	1.11.2001
►M27	Rozhodnutie Komisie 2001/828/ES, z 23. novembra 2001	L 308	41	27.11.2001
►M28	Rozhodnutie Komisie 2002/635/ES, z 31. júla 2002	L 206	20	3.8.2002
►M29	Rozhodnutie Komisie 2002/841/ES, z 24. októbra 2002	L 287	42	25.10.2002
►M30	Rozhodnutie Komisie 2003/541/ES, zo 17. júla 2003	L 185	41	24.7.2003
►M31	Rozhodnutie Komisie 2004/117/ES, z 19. januára 2004	L 36	20	7.2.2004

►**M32**	Rozhodnutie Komisie 2004/241/ES, z 5. marca 2004	L 74	19	12.3.2004
►**M33**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1792/2006 z 23. októbra 2006	L 362	1	20.12.2006

Zmenené a doplnené:

►**A1**	Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
►**A2**	Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia	L 236	33	23.9.2003

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. februára 1993

o veterinárnych podmienkach a o veterinárnom osvedčení pre dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu

(93/197/EHS)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 90/426/EHS z 26. júna 1990 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa riadi premiestňovanie a dovoz z tretích krajín zvierat koňovitých ([1]), naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 92/36/EHS ([2]), a najmä jej článok 15 bod a), a článok 16,

keďže rozhodnutím Rady 79/542/EHS ([3]), naposledy zmeneným a doplneným rozhodnutím Komisie 93/100/EHS ([4]), bol vytvorený zoznam tretích krajín z ktorých členské štáty povolia dovozy zvierat koňovitých;

keďže je taktiež nevyhnutné zohľadniť regionalizáciu určitých tretích krajín nachádzajúcich sa na vyššie uvedenom zozname, ktorý je predmetom rozhodnutia Komisie 92/160/EHS ([5]), zmeneného a doplneného rozhodnutím 92/161/EHS ([6]);

keďže zodpovedné národné veterinárne orgány sa zaviazali oznámiť Komisii a členským štátom telegramom, telexom alebo telefaxom do 24 hodín od potvrdenia výskyt akejkoľvek infekčnej alebo nákazlivej choroby zvierat koňovitých uvedených na zoznamoch A a B Medzinárodného úradu pre nákazlivé choroby alebo schválenie vakcinácie proti ktorejkoľvek z nich alebo v primeranom čase, akékoľvek zmeny v národných dovozných pravidlách týkajúcich sa zvierat koňovitých;

keďže podmienky, ktoré sa majú stanoviť pre dovozy zvierat koňovitých na chov a produkciu sa uplatňujú bez toho, aby tým boli dotknuté požiadavky smernice Rady 86/469/EHS ([7]) v tom zmysle, že na účely výkrmu zvierat koňovitých sanepoužívajú žiadne tyreostatické, estrogénne, androgénne alebo gestagénne látky;

keďže členské štáty dovážajú zvieratá koňovité v súlade s ustanoveniami smernice Rady 91/496/EHS ([8]), naposledy zmenenej a doplnenej rozhodnutím 92/438/EHS ([9]), ktoré stanovilo zásady, ktorými sa riadi organizácia veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do spoločenstva z tretích krajín;

keďže existencia ekvivalentných veterinárnych situácií medzi určitými tretími krajinami oprávňuje vytvoreniu niekoľkých zdravotných zón pre dovoz zvierat koňovitých;

keďže rôzne kategórie zvierat koňovitých majú svoje vlastné charakteristické rysy a ich dovozy sa povoľujú na rôzne účely; keďže následne sa musia stanoviť osobitné veterinárne podmienky pre dovozy registro-

([1]) Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 42.
([2]) Ú. v. ES L 157, 10.6.1992, s. 28.
([3]) Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15.
([4]) Ú. v. ES L 40, 17.2.1993, s. 23.
([5]) Ú. v. ES L 71, 18.3. 1992, s. 27.
([6]) Ú. v. ES L 71, 18.3.1992, s. 29.
([7]) Ú. v. ES L 275, 16.9.1986, s. 36.
([8]) Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56.
([9]) Ú. v. ES L 243, 25.8.1992, s. 27.

▼B

vaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu;

keďže vzhľadom na existenciu rôznych veterinárnych situácií, je z tohto dôvodu potrebné stanoviť niekoľko veterinárnych osvedčení pre registrované zvieratá koňovité a pre zvieratá koňovité určené na chov a produkciu;

keďže opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Bez toho, aby tým bolo dotknuté rozhodnutie 92/160/EHS, členské štáty povolia dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu:

— pochádzajúcich z tretích krajín uvedených v prílohe I, a

— spĺňajúcich požiadavky stanovené v jednom zo vzorov veterinárnych osvedčení uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

▼B

PRÍLOHA I

▼A1

Skupina A

▼M26

Švajčiarsko (CH), Falklandské ostrovy (FK), Grónsko (GL), Island (IS);

▼B

Skupina B

▼M33

Austrália (AU), Bielorusko (BY), Chorvátsko (HR), Kirgizsko (1) (2) (KG), Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko (2) (MK), Nový Zéland (NZ), Rusko (1) (RU), Ukrajina (UA), Juhoslávia (YU);

▼B

Skupina C

▼M21

Kanada (CA), Hongkong (HK), Japonsko (JP), Kórejská republika (KR), Macao (MO), Malajzia (polostrov) (MY), Singapur (SG), Thajsko (TH), Spojené štáty americké (US)

▼B

Skupina D

▼M24

Argentína (AR), Barbados (2) (BB), Bermudy (2) (BM), Bolívia (2) (BO), Brazília (1) (BR), Čile (CL), Kuba (2) (CU), Jamajka (2) (JM), Mexiko (1) (MX), Peru (1) (2) (PE), Paraguaj (PY), Uruguaj (UY)

▼B

Skupina E

▼A2

Spojené arabské emiráty (2) (AE), Bahrajn (2) (BH), Alžírsko (DZ), Egypt (1) (2) (EG), Izrael (IL), Jordánsko (2) (JO), Kuvajt (2) (KW), Libanon (2) (LB), Líbya (2) (LY), Maroko (MA), Maurícius (MU), Omán (2) (OM), Katar (2) (QA), Saudská Arábia (1) (2) (SA), Sýria (2) (SY), Tunisko (TN), Turecko (1) (2) (TR)

▼M12

Skupina F

Južná Afrika (1)

▼M25

Skupina G

Saint Pierre a Miquelon (PM)

(1) Regionalizácia krajiny uvedená v rozhodnutí Komisie 92/160/EHS.
(2) Iba registrované kone.

▼B

PRÍLOHA II

A. Veterinárne osvedčenie pre dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu z tretích krajín zatriedených do skupiny A.

B. Veterinárne osvedčenie pre dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu z tretích krajín zatriedených do skupiny B.

C. Veterinárne osvedčenie pre dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu z tretích krajín zatriedených do skupiny C.

D. Veterinárne osvedčenie pre dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu z tretích krajín zatriedených do skupiny D.

E. Veterinárne osvedčenie pre dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu z tretích krajín zatriedených do skupiny E.

▼M12

F. Veterinárne osvedčenie pre dovoz registrovaných nepárnokopytníkov, tak ako i plemenných a produkčných nepárnokopytníkov z tretích krajín vymenovaných v skupine F.

▼M25

G. Certifikát o zdravotnom stave pre dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu z tretích krajín zatriedených do skupiny G.

▼B

►(1) VETERINÁRNE OSVEDČENIE

pre dovozy registrovaných equidae a equidae na chov a produkciu zo Švajčiarska, Falklandských ostrovov, Grónska, Islandu na územie spoločenstva ◄

č. osvedčenia: .....

Tretia krajina odoslania (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

Odkaz na sprievodný osvedčenie o pohode zvierat: .....

I. Označenie zvierat

druh kôň, somár, mul, mulica	plemeno vek a pohlavie	spôsob identifikácie a identifikácia (*)

(*) pas identifikujúci zviera koňovité môže byť pripojený k tomuto osvedčeniu za predpokladu, že bude uvedené jeho číslo

a) číslo identifikačné dokladu (pasu): .....

b) validoval .....

(meno príslušného orgánu)

II. Pôvod a miesto určenia zvieraťa

Zviera sa má poslať z: .....

(Miesto vývozu)

priamo do: .....

(členský štát a miesto určenia)

– na vlastných nohách (2)

alebo

– železničným vagónom/nákladným autom/lietadlom/loďou (2): .....

.....

(uveďte dopravný prostriedok a registračné značky, číslo letu alebo registrovaný názov, podľa toho čo pripadá do úvahy) (2)

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

►(1) M26

▼B

III. **Zdravotné informácie**

Ja, dolupodpísaný, potvrdzujem, že vyššie popísané zvieraa vyhovuje nasledovným požiadavkám:

a) pochádza z krajiny, kde sa nasledovné choroby musia povinne hlásiť: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka, encefalomyelitída koní (všetky druhy vrátane VEE), infekčná anémia, vezikulárna stomatitída, besnota, antrax;

b) bolo vyšetrené dnes a nevykazuje žiadne klinické príznaky choroby (3);

c) nie je určené na zabitie v rámci národného programu eradikácie nákazlivých alebo infekčných chorôb;

d) počas 3 mesiacov bezprostredne predchádzajúcich vývozu (►(1) alebo od narodenia v prípade, že je zvieraa mladšie ako tri mesiace, alebo od dátumu dovozu v prípade, že bolo dovezené priamo z Európskeho spoločenstva v priebehu posledných troch mesiacov ◄) žilo v chove pod veterinárnym dozorom v krajine odoslania a 30 dní pred odoslaním bolo izolované od zvierat koňovitých, ktoré nemali ekvivalentný zdravotný stavom;

e) pochádza z územia alebo v prípadoch úradnej regionalizácie v súlade s právnymi predpismi spoločenstva, z časti územia tretej krajiny v ktorej:

i) nebol zaznamenaný výskyt Venezuelskej encefalomyelitídy koní počas posledných dvoch rokov;

ii) nebol zaznamenaný výskyt žrebčej nákazy počas posledných šiestich mesiacov;

iii) nebol zaznamenaný výskyt sopľavky počas posledných šiestich mesiacov;

iv) – buď nebol zaznamenaný výskyt vezikulárnej stomatitídy počas posledných šiestich mesiacov (2),

alebo

– zviera bolo testované na vzorke krvi odobratej v čase do 21 dní pred vývozom dňa, ... (4) pomocou vírus-neutralizačného testu na vezikulárnu stomatitídu s negatívnym výsledkom pri zriedení 1:12 (2);

►(2) v) v prípade nekastrovaného samca staršieho ako 180 dní, buď vírusová arteritída koní nebola úradne zaznamenaná za posledných 6 mesiacov (2),

alebo

— zviera bolo vyšetrené prostredníctvom krvnej vzorky odobratej počas 21 dní pred vývozom dňa... (4) vírus neutralizačným testom na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom v riedení 1 : 4 (2),

alebo

podiel jeho celého semena odobratého počas 21 dní pred vývozom dňa... (4) bol vyšetrený vírus izolačným testom na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom (2),

alebo

— zviera bolo vakcinované dňa... (4) proti vírusovej arteritíde koní pod úradným veterinárnym dozorom vakcínou schválenou príslušným orgánom podľa nasledujúceho programu pre úvodnú vakcináciu a bolo revakcinované v pravidelných intervaloch (2).

Programy pre úvodnú vakcináciu proti vírusovej arteritíde koní:

Návod: Prečiarknite vakcinačné programy, ktoré sa neuplatňujú na zviera opísané vyššie.
Overte podpornú certifikáciu o vyšetrovaní pred vakcináciou, vakcináciou a revakcináciou.

a) vakcinácia bola vykonaná v deň odberu vzorky krvi, ktorá bola potom negatívna vírus neutralizačným testom v riedení 1 : 4, alebo

b) vakcinácia bola vykonaná počas obdobia izolácie nie dlhšom ako 15 dní pod úradným veterinárnym dozorom, ktoré začalo v deň odberu vzorky krvi, ktorá bola vyšetrená počas tohto obdobia s negatívnym výsledkom vírus neutralizačného testu v riedení 1 : 4, alebo

c) vakcinácia bola vykonaná, keď bolo zviera staré 180 až 270 dní počas obdobia izolácie pod úradným veterinárnym dozorom. Počas obdobia izolácie dve vzorky krvi odobraté v rozmedzí najmenej 10 dní mali rovnaký alebo klesajúci titer protilátok vo vírus neutralizačnom teste na vírusovú arteritídu koní; ◄

►(1) **M2**

►(2) **M9**

▼B

f) nepochádza z územia alebo z časti územia tretej krajiny považovanej v súlade s legislatívou EHS za infikovanú africkým morom koní

– buď nebolo vakcinované proti africkému moru koní (2),

alebo

– bolo vakcinované proti africkému moru koní dňa ..... (2) (4);

g) nepochádza z chovu ktorý bol predmetom zákazu z veterinárnych dôvodov a ani neprišlo do kontaktu so zvieratami koňovitými z chovu, ktorý bol predmetom zákazu z veterinárnych dôvodov:

i) počas šiestich mesiacov v prípade encefalomyelitídy koní, počínajúc dňom, kedy bolo zviera koňovité trpiace danou chorobou zabité;

ii) v prípade infekčnej anémie až do dátumu, kedy boli infikované zvieratá zabité, zvyšné zvieratá vykázali negatívnu reakciu na dva Coggínsove testy vykonané s časovým odstupom tri mesiace;

iii) počas šiestich mesiacov v prípade vezikulárnej stomatitídy;

iv) počas jedného mesiaca od posledného zaznamenaného prípadu v prípade besnoty;

v) počas 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu v prípade antraxu.

Ak všetky zvieratá druhov vnímavých na chorobu umiestnené v chove boli zabité a priestory vydezinfikované, doba zákazu je 30 dní, počínajúc dňom kedy boli zvieratá zničené a priestory vydezinfikované, s výnimkou prípadu antraxu, kedy doba zákazu trvá 15 dní.

h) nevykazuje žiadne klinické príznaky infekčnej metritídy zvierat koňovitých (CEM) a nepochádza z chovu, v ktorom sa vyskytlo podozrenie na CEM počas posledných dvoch mesiacov a ani nemalo kontakt nepriamo alebo priamo párením so zvieraťom koňovitým infikovaným alebo s podozrením na chorobu CEM;

i) podľa svojich najlepších vedomostí neprišlo do kontaktu s koňom trpiacim infekčnou alebo nákazlivou chorobou v priebehu 15 dní pred týmto vyhlásením;

j) bolo podrobené nasledujúcemu testu vykonanému s negatívnymi výsledkami na vzorke krvi odobratej v lehote 30 dní pred vývozom dňa, ... (4):

►(1) – i) Coggínsov test na infekčnú anémiu koní (2), alebo

ii) pokiaľ ide o zvieratá z čeľade koňovitých, ktoré mali od narodenia trvalý pobyt na Islande sa potvrdzuje, že Island je úradne bez prítomnosti infekčnej anémie koní (2). ◄

IV. Zvieraťa budú odoslané vo vozidle vopred vyčistenom a vydezinfikovanom dezinfekčným prostriedkom úradne uznávaným v krajine odoslania a skonštruovaným tak, aby z neho nemohli počas prepravy uniknúť trus, podstielka a ani krmivoki.

Nasledovné vyhlásenie podpísané vlastníkom alebo jeho zástupcom je súčasťou osvedčenia.

V. Osvedčenie platí 10 dní. V prípade lodnej prepravy sa táto doba predlžuje o čas plavby.

dátum	miesto	pečiatka (*) a podpis úradného veterinárneho lekára

.....

(Meno paličkovým písmom, funkcia a titul)

(*) Farba pečiatky musí byť iná ako farba potlače.

►(1) M13

▼B

VYHLÁSENIE

Ja, dolupodpísaný ..... (uveďte meno paličkovým písmom)
(vlastník alebo zástupca [2] vyššie opísaného koňa)

vyhlasujem:

1. zviera bude poslané priamo z miesta odoslania do miesta určenia bez toho, aby sa dostalo do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktorých zdravotné stav nie je rovnaký.

   Preprava sa uskutoční takým spôsobom, aby bolo zdravie a pohoda zvieraťa účinne chránené.

►[1] 2. zviera buď bolo chované v ..... od narodenia [3], alebo bolo dovezené priamo z
(vyvážajúca krajina)
členského štátu Európskeho spoločenstva v priebehu predchádzajúcich 90 dní [3], alebo prišlo do vyvážajúcej krajiny aspoň 90 dní pred dátumom tohto vyhlásenia [3]. ◄

....
(miesto, dátum) (podpis)

---

[1] Časť územia v súlade s článkom 13 ods [2] smernice Rady 90/426/EHS.
[2] Nehodiace sa, škrtnite.
[3] Toto osvedčenie musí byť vydané v deň nakládky zvieraťa určeného na odoslanie do členského štátu určenia alebo, v prípade registrovaného koňa, posledný pracovný deň pred naložením.
[4] Uveďte dátum.
V prípade registrovaného zvieraťa koňovitého sa do identifikačného dokladu (pasu) musia zapísať vykonané testy, ich výsledky a vakcinácia.

►[1] M19

▼B

▸(1) **VETERINÁRNE OSVEDČENIE**

pre dovozy na územie Spoločenstva registrovaných koní z Kirgizska(1) a registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu z Austrálie, Bieloruska, Chorvátska, bývalej juhoslovanskej Macedónskej republiky, Nového Zélandu, Ruska(1), Ukrajiny, Juhoslovanskej zväzovej republiky ◂

č. osvedčenia: .....

Tretia krajina odoslania (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

Odkaz na sprievodný osvedčenie o pohode zvierat: .....

I. Označenie zvieraťa

druh kôň, somár, mul, mulica	plemeno vek a pohlavie	spôsob identifikácie a identifikácia (*)

(*) pas identifikujúci zviera koňovité môže byť pripojený k tomuto osvedčeniu za predpokladu, že bude uvedené jeho číslo

a) Az číslo identifikačné dokladu (pasu): .....

b) validoval .....

(meno príslušného orgánu)

II. Pôvod a miesto určenia zvieraťa

Zviera bude poslané z: .....

(miesto vývozu)

priamo do .....

(členský štát a miesto určenia)

– na vlastných nohách (2)

alebo

– železničným vagónom/nákladným autom/lietadlom/loďou (2): .....

.....

(uveďte dopravný prostriedok a registračné značky, číslo letu alebo registrovaný názov podľa toho, čo pripadá do úvahy) (2)

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

III. Zdravotné informácie

Ja, dolupodpísaný, potvrdzujem, že vyššie opísané zviera vyhovuje nasledujúcim požiadavkám:

a) pochádza z krajiny, kde sa nasledovné choroby musia povinne hlásiť: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka, encefalomyelitída koní (všetky druhy vrátane VEE), infekčná anémia, vezikulárna stomatitída, besnota, antrax;

b) vyšetrené dnes a nevykazuje žiadne klinické príznaky choroby (3);

▶(1) M33

▼B

c) nie je určené na zabitie v rámci národného programu eradikácie nákazlivých alebo infekčných chorôb;

d) počas 3 mesiacov bezprostredne predchádzajúcich vývozu (►(1) alebo od narodenia v prípade, že je zviera mladšie ako tri mesiace, alebo od dátumu dovozu v prípade, že bolo dovezené priamo z Európskeho spoločenstva v priebehu posledných troch mesiacov ◄) žilo v chove pod veterinárnym dozorom v krajine odoslania a 30 dní pred odoslaním bolo izolované od zvierat koňovitých, ktoré nemali ekvivalentný zdravotný stavom;

e) pochádza z územia alebo v prípadoch úradnej regionalizácie v súlade s právnymi predpismi spoločenstva, z časti územia tretej krajiny v ktorej:

i) nebol zaznamenaný výskyt Venezuelskej encefalomyelitídy koní počas posledných dvoch rokov;

ii) nebol zaznamenaný výskyt žrebčej nákazy počas posledných šiestich mesiacov;

iii) nebol zaznamenaný výskyt sopľavky počas posledných šiestich mesiacov;

iv) – buď nebol zaznamenaný výskyt vezikulárnej stomatitídy počas posledných šiestich mesiacov (2),

alebo

– zviera bolo testované na vzorke krvi odobratej v čase do 21 dní pred vývozom dňa, ... (4) pomocou vírus-neutralizačného testu na vezikulárnu stomatitídu s negatívnym výsledkom pri zriedení 1:12 (2);

►(2) v) v prípade nekastrovaného samca staršieho ako 180 dní, buď vírusová arteritída koní nebola úradne zaznamenaná za posledných 6 mesiacov (2),

alebo

— zviera bolo vyšetrené prostredníctvom krvnej vzorky odobratej počas 21 dní pred vývozom dňa... (4) vírus neutralizačným testom na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom v riedení 1 : 4 (2),

alebo

podiel jeho celého semena odobratého počas 21 dní pred vývozom dňa... (4) bol vyšetrený vírus izolačným testom na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom (2),

alebo

— zviera bolo vakcinované dňa... (4) proti vírusovej arteritíde koní pod úradným veterinárnym dozorom vakcínou schválenou príslušným orgánom podľa nasledujúceho programu pre úvodnú vakcináciu a bolo revakcinované v pravidelných intervaloch (2).

Programy pre úvodnú vakcináciu proti vírusovej arteritíde koní:

Návod: Prečiarknite vakcinačné programy, ktoré sa neuplatňujú na zviera opísané vyššie.
Overte podpornú certifikáciu o vyšetrovaní pred vakcináciou, vakcináciou a revakcináciou.

a) vakcinácia bola vykonaná v deň odberu vzorky krvi, ktorá bola potom negatívna vírus neutralizačným testom v riedení 1 : 4, alebo

b) vakcinácia bola vykonaná počas obdobia izolácie nie dlhšom ako 15 dní pod úradným veterinárnym dozorom, ktoré začalo v deň odberu vzorky krvi, ktorá bola vyšetrená počas tohto obdobia s negatívnym výsledkom vírus neutralizačného testu v riedení 1 : 4, alebo

c) vakcinácia bola vykonaná, keď bolo zviera staré 180 až 270 dní počas obdobia izolácie pod úradným veterinárnym dozorom. Počas obdobia izolácie dve vzorky krvi odobraté v rozmedzí najmenej 10 dní mali rovnaký alebo klesajúci titer protilátok vo vírus neutralizačnom teste na vírusovú arteritídu koní; ◄

f) nepochádza z územia alebo z časti územia tretej krajiny považovanej v súlade s legislatívou EHS za infikovanú africkým morom koní

– buď nebolo vakcinované proti africkému moru koní (2),

alebo

– bolo vakcinované proti africkému moru koní dňa ..... (2) (4);

►(1) M2

►(2) M9

▼B

g) nepochádza z chovu ktorý bol predmetom zákazu z veterinárnych dôvodov a ani neprišlo do kontaktu so zvieratami koňovitými z chovu, ktorý bol predmetom zákazu z dôvodov zdravia zvierat:

i) počas šiestich mesiacov v prípade encephalomyelitídy koní, počínajúc dňom, kedy bolo zviera koňovité trpiace danou chorobou zabité;

ii) v prípade infekčnej anémie až do dátumu, kedy boli infikované zvieratá zabité, zvyšné zvieratá vykázali negatívnu reakciu na dva Coggínsove testy vykonané s časovým odstupom tri mesiace;

iii) počas šiestich mesiacov v prípade vezikulárnej stomatitídy;

iv) počas jedného mesiaca od posledného zaznamenaného prípadu v prípade besnoty;

v) počas 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu v prípade antraxu.

Ak všetky zvieratá druhov vnímavých na chorobu umiestnené v chove boli zabité a priestory vydezinfikované, doba zákazu je 30 dní, počínajúc dňom kedy boli zvieratá zničené a priestory vydezinfikované, s výnimkou prípadu antraxu, kedy doba zákazu trvá 15 dní;

h) nevykazuje žiadne klinické príznaky infekčnej metritídy zvierat koňovitých (CEM) a nepochádza z chovu v ktorom sa vyskytlo podozrenie na CEM počas posledných dvoch mesiacov a ani nemalo kontakt nepriamo alebo priamo párením so zvieraťom koňovitým infikovaným alebo s podozrením na chorobu CEM;

i) podľa svojich najlepších vedomostí neprišlo do kontaktu s koňom trpiacim infekčnou alebo nákazlivou chorobou v priebehu 15 dní pred týmto vyhlásením;

j) bolo podrobené nasledujúcemu testu vykonanému s negatívnymi výsledkami na vzorke krvi odobratej v lehote 21 dní pred vývozom dňa, ... (4) (5):

- Coggínsov test na infekčnú anémiu,
- komplement-fixačný test na žrebčiu nákazu (6), pri zriedení 1:10,
- komplement-fixačný test na sopľavku (6), pri zriedení 1:10.

IV. Zviera bude odoslané vo vozidle vopred vyčistenom a vydezinfikovanom dezinfekčným prostriedkom úradne uznávaným v krajine odoslania a skonštruovaným tak, aby z neho nemohli počas prepravy uniknúť trus, podstielka a ani krmivo.

Nasledovné vyhlásenie podpísané vlastníkom alebo jeho zástupcom je súčasťou osvedčenia.

V. Osvedčenie platí 10 dní. V prípade lodnej prepravy sa táto doba predlžuje o čas plavby.

dátum	miesto	pečiatka (*) a podpis úradného veterinárneho lekára

.....

(Meno paličkovým písmom, funkcia a titul)

(*) Farba pečiatky musí byť iná ako farba potlače.

▼B

VYHLÁSENIE

Ja, dolupodpísaný ..... (uveďte meno paličkovým písmom)
(vlastník alebo zástupca (2) vyššie opísaného koňa)

vyhlasujem:

1. zviera bude poslané priamo z miesta odoslania do miesta určenia bez toho, aby sa dostalo do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktorých zdravotné stav nie je rovnaký.

   Preprava sa uskutoční takým spôsobom, aby bolo zdravie a pohoda zvieraťa účinne chránené.

►(1) 2. zviera buď bolo chované v ..... od narodenia (3), alebo bolo dovezené priamo z
(vyvážajúca krajina)

členského štátu Európskeho spoločenstva v priebehu predchádzajúcich 90 dní (3), alebo prišlo do vyvážajúcej krajiny aspoň 90 dní pred dátumom tohto vyhlásenia (3). ◄

....
(miesto, dátum) (podpis)

(1) Časť územia v súlade s článkom 13 ods (2) smernice Rady 90/426/EHS.
(2) Nehodiace sa, škrtnite.
(3) Toto osvedčenie musí byť vydané v deň nakládky zvieraťa určeného na odoslanie do členského štátu určenia alebo, v prípade registrovaného koňa, posledný pracovný deň pred naložením.
(4) Uveďte dátum.
V prípade registrovaného zvieraťa koňovitého sa do identifikačného dokladu (pasu) musia zapísať vykonané testy, ich výsledky a vakcinácia.
►(2) (5) V prípade krajín, na ktoré sa vzťahuje toto osvedčenie, s výnimkou Austrálie a Nového Zélandu, musia byť laboratórne vyšetrenia vykonané laboratóriom schváleným členským štátom určenia. Výsledky vyšetrenia osvedčené laboratóriom sa pripoja k sprievodnému veterinárnemu osvedčeniu zvieraťa. ◄
(6) Požadované testy na sopľavku a žrebčiu nákazu sa netýkajú Austrálie a Nového Zélandu.

►(1) M19

►(2) A2

▼B

►(1) **ZDRAVOTNÉ OSVEDČENIE**

na dovoz registrovaných koní na územie spoločenstva z Hongkongu, Japonska, Kórejskej republiky, Macaa, Malajzie (polostrov), Singapuru, Thajska a registrovaných equidae a chovných a úžitkových equidae z Kanady, Spojených štátov amerických ◄

Číslo osvedčenia: .....

Tretia krajina odoslania (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

Odkaz na sprievodný osvedčenie o pohode zvierat: .....

I. Označenie zvieraťa

druh kôň, somár, mul, mulica	plemeno vek a pohlavie	spôsob identifikácie a identifikácia (*)

(*) pas identifikujúci zviera koňovité môže byť pripojený k tomuto osvedčeniu za predpokladu, že bude uvedené jeho číslo

a) číslo identifikačné dokladu (pasu): .....

b) validoval.....

(meno príslušného orgánu)

II. Pôvod a miesto určenia zvieraťa

Zviera bude poslané z: .....

(Miesto vývozu)

priamo do .....

(členský štát a miesto určenia)

železničný vagón/nákladné auto/lietadlo/loď (2): .....

.....

(uveďte dopravný prostriedok a registračné značky, číslo letu alebo registrovaný názov, podľa toho čo pripadá do úvahy) (2)

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

III. Zdravotné informácie

Ja, dolupodpísaný potvrdzujem, že vyššie opísané zviera vyhovuje nasledujúcim požiadavkám:

a) pochádza z krajiny, kde sa nasledovné choroby musia povinne hlásiť: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka, encefalomyelitída koní (všetky druhy vrátane VEE), infekčná anémia, vezikulárna stomatitída, besnota, antrax;

b) bolo vyšetrené dnes a nevykazuje žiadne klinické príznaky choroby (2);

►(1) M21

▼B

c) nie je určené na zabitie v rámci národného programu eradikácie nákazlivých alebo infekčných chorôb;

d) počas 3 mesiacov bezprostredne predchádzajúcich vývozu (►(1) alebo od narodenia v prípade, že je zviera mladšie ako tri mesiace, alebo od dátumu dovozu v prípade, že bolo dovezené priamo z Európskeho spoločenstva v priebehu posledných troch mesiacov ◄) žilo v chove pod veterinárnym dozorom v krajine odoslania a 30 dní pred odoslaním bolo v predvývoznej izolácii;

e) pochádza z územia alebo v prípadoch úradnej regionalizácie v súlade s právnymi predpismi spoločenstva, z časti územia tretej krajiny v ktorej:

i) nebol zaznamenaný výskyt Venezuelskej encefalomyelitídy koní počas posledných dvoch rokov;

ii) nebol zaznamenaný výskyt žrebčej nákazy počas posledných šiestich mesiacov;

iii) nebol zaznamenaný výskyt sopľavky počas posledných šiestich mesiacov;

iv) – nebol zaznamenaný výskyt vezikulárnej stomatitídy počas posledných šiestich mesiacov (3),

alebo

– zviera bolo testované na vzorke krvi odobratej v čase do 21 dní pred vývozom dňa, ... (4) pomocou vírus-neutralizačného testu na vezikulárnu stomatitídu s negatívnym výsledkom pri zriedení 1:12 (3);

►(2) v) v prípade nekastrovaného samca staršieho ako 180 dní, buď vírusová arteritída koní nebola úradne zaznamenaná za posledných 6 mesiacov (3),

alebo

— zviera bolo vyšetrené prostredníctvom krvnej vzorky odobratej počas 21 dní pred vývozom dňa... (4) vírus neutralizačným testom na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom v riedení 1 : 4 (3),

alebo

podiel jeho celého semena odobratého počas 21 dní pred vývozom dňa... (4) bol vyšetrený vírus izolačným testom na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom (3),

alebo

— zviera bolo vakcinované dňa... (4) proti vírusovej arteritíde koní pod úradným veterinárnym dozorom vakcínou schválenou príslušným orgánom podľa nasledujúceho programu pre úvodnú vakcináciu a bolo revakcinované v pravidelných intervaloch (3).

Programy pre úvodnú vakcináciu proti vírusovej arteritíde koní:

Návod: Prečiarknite vakcinačné programy, ktoré sa neuplatňujú na zviera opísané vyššie.
Overte podpornú certifikáciu o vyšetrovaní pred vakcináciou, vakcináciou a revakcináciou.

a) vakcinácia bola vykonaná v deň odberu vzorky krvi, ktorá bola potom negatívna vírus neutralizačným testom v riedení 1 : 4, alebo

b) vakcinácia bola vykonaná počas obdobia izolácie nie dlhšom ako 15 dní pod úradným veterinárnym dozorom, ktoré začalo v deň odberu vzorky krvi, ktorá bola vyšetrená počas tohto obdobia s negatívnym výsledkom vírus neutralizačného testu v riedení 1 : 4, alebo

c) vakcinácia bola vykonaná, keď bolo zviera staré 180 až 270 dní počas obdobia izolácie pod úradným veterinárnym dozorom. Počas obdobia izolácie dve vzorky krvi odobraté v rozmedzí najmenej 10 dní mali rovnaký alebo klesajúci titer protilátok vo vírus neutralizačnom teste na vírusovú arteritídu koní; ◄

f) nepochádza z územia alebo z časti územia tretej krajiny považovanej v súlade s legislatívou EHS za infikovanú africkým morom koní

– buď nebolo vakcinované proti africkému moru koní (3),

alebo

– bolo vakcinované proti africkému moru koní dňa ..... (3) (4);

g) nepochádza z chovu ktorý bol predmetom zákazu z veterinárnych dôvodov a ani neprišlo do kontaktu so zvieratami koňovitými z chovu, ktorý bol predmetom zákazu z veterinárnych dôvodov:

i) počas šiestich mesiacov v prípade encephalomyelitídy koní, počínajúc dňom, kedy bolo zviera koňovité trpiace danou chorobou zabité;

►(1) M2

►(2) M9

▼B

ii) v prípade infekčnej anémie až do dátumu, kedy boli infikované zvieratá zabité, zvyšné zvieratá vykázali negatívnu reakciu na dva Cogginsove testy vykonané s časovým odstupom tri mesiace;

iii) počas šiestich mesiacov v prípade vezikulárnej stomatitídy;

iv) počas jedného mesiaca od posledného zaznamenaného prípadu v prípade besnoty;

v) počas 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu v prípade antraxu.

Ak všetky zvieratá druhov vnímavých na chorobu umiestnené v chove boli zabité a priestory vydezinfikované, doba zákazu je 30 dní, počínajúc dňom kedy boli zvieratá zničené a priestory vydezinfikované, s výnimkou prípadu antraxu, kedy doba zákazu trvá 15 dní;

h) Ak všetky zvieratá druhov vnímavých na chorobu umiestnené v chove boli zabité a priestory vydezinfikované, doba zákazu je 30 dní, počínajúc dňom kedy boli zvieratá zničené a priestory vydezinfikované, s výnimkou prípadu antraxu, kedy doba zákazu trvá 15 dní;

i) podľa svojich najlepších vedomostí neprišlo do kontaktu s koňom trpiacim infekčnou alebo nákazlivou chorobou v priebehu 15 dní pred týmto vyhlásením;

j) bolo podrobené nasledujúcemu testu vykonanému s negatívnymi výsledkami na vzorke krvi odobratej v lehote 30 dní pred vývozom dňa, ... (4):

– Cogginsov test na infekčnú anémiu;

k) buď nebolo vakcinované proti venezuelskej encefalmyelitíde koní (3),

alebo

bolo vakcinované dňa ..... (4), spoň šesť mesiacov pred predvývoznou izoláciou (3);

l) buď bolo vakcinovné proti západnej a východnej encefalomyelitíde koní inaktivovanou vakcínou dňa ..... (3) (4) (5)

alebo

Japonskej B-encefalitíde dňa..... (3) (4) (5), v čase 6 mesiacov až 30 dní pred vývozom, alebo bolo podrobené hemaglutinačným inhibičným testom na západnú a východnú encefalomyelitídu koní pri dvoch príležitostiach, vykonaných na vzorkách krvi odobratých s časovým odstupom 21 dní dňa, ... (4) a dňa ..... (4), z ktorých druhá sa musela vykonať počas 10 dní pred vývozom buď s negatívnymi reakciami, ak nebolo vakcinované (3), alebo bez nárastu počtu protilátok, ak bolo vakcinované dávnejšie ako pred šiestimi mesiacmi (3);

►(1) m) ak zviera koňovité pochádza z Thajska, tak bolo podrobené komplement-fixačnému testu na sopľavku dňa...(4) a na žrebčiu nákazu dňa:...(4), do 21 dní od vývozu s negatívnymi výsledkami v 1 z 10 (4); ◄

►(2) n) neboli podrobené vakcinácii proti západonílskemu vírusu (3), alebo

boli podrobené vakcinácii proti západonílskemu vírusu inaktivovanou vakcínou prinajmenšom pri dvoch príležitostiach v intervale od 21 do 42 dní, pričom posledná vakcinácia nebola vykonaná neskôr než 30 dní pred vyexpedovaním ..... (3) (4). ◄

IV. Zviera bude odoslané vo vozidle vopred vyčistenom a vydezinfikovanom dezinfekčným prostriedkom úradne uznávaným v krajine odoslania a skonštruovaným tak, aby z neho nemohli počas prepravy uniknúť trus, podstielka a ani krmivo.

Nasledovné vyhlásenie podpísané vlastníkom alebo jeho zástupcom je súčasťou osvedčenia.

V. Osvedčenie platí 10 dní. V prípade lodnej prepravy sa táto doba predlžuje o čas plavby.

dátum	miesto	pečiatka (*) a podpis úradného veterinárneho lekára

.....

(Meno paličkovým písmom, funkcia a titul)

(*) Farba pečiatky musí byť iná ako farba potlače.

►(1) M16

►(2) M27

▼B

VYHLÁSENIE

Ja, dolupodpísaný ..... (uveďte meno paličkovým písmom)
(vlastník alebo zástupca (3) vyššie opísaného koňa)

vyhlasujem:

1. zviera bude poslané priamo z miesta odoslania do miesta určenia bez toho, aby sa dostalo do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktorých zdravotné stav nie je rovnaký.

   Preprava sa uskutoční takým spôsobom, aby bolo zdravie a pohoda zvieraťa účinne chránené.

►(1) 2. zviera buď bolo chované v ..... od narodenia (3), alebo bolo dovezené priamo z
(vyvážajúca krajina)

členského štátu Európskeho spoločenstva v priebehu predchádzajúcich 90 dní (3), alebo prišlo do vyvážajúcej krajiny aspoň 90 dní pred dátumom tohto vyhlásenia (3). ◄

....
(miesto, dátum) (podpis)

(1) Časť územia v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice Rady 90/426/EHS.
(2) Toto osvedčenie musí byť vydané v deň nakládky zvieraťa určeného na odoslanie do členského štátu určenia alebo, v prípade registrovaného koňa, posledný pracovný deň pred naložením.
(3) Nehodiace sa škrtnite.
(4) Uveďte dátum.
V prípade registrovaného zvieraťa koňovitého sa do identifikačného dokladu (pasu) musia zapísať vykonané testy, ich výsledky a vakcinácia
(5) Požiadavky týkajúce sa vakcinácie alebo testovania na WEE a EEE sa týkajú iba Kanady a Spojených štátov amerických; vakcinácia proti japonskej B- encefalitíde sa týka iba ►(2) Hongkong, Japonsko, Kórejská republika, Macau, Malajzia (polostrov), Singapur, Thajsko ◄.

►(1) M19

►(2) M21

▼B

▸(1) CERTIFIKÁT O ZDRAVOTNOM STAVE

na dovozy na územie spoločenstva registrovaných koní z Barbadosu, Bermúd, Bolívie, Kuby a Jamajky, Peru (1) a registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu z Argentíny, Brazílie (2), Čile, Mexika (2), Paraguaja a Uruguaja ◂

Č. osvedčenia: .....

Tretia krajina odoslania (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

Odkaz na sprievodný osvedčenie o pohode zvierat: .....

I. Označenie zvieraťa

druh kone, somár, mula, mulica	plemeno vek a pohlavie	spôsob identifikácie a identifikácia (*)

(*) pas identifikujúci zviera koňovité môže byť pripojený k tomuto osvedčeniu za predpokladu, že bude uvedené jeho číslo

a) číslo identifikačné dokladu (pasu): .....

b) validoval .....

(meno príslušného orgánu)

II. Pôvod a miesto určenia zvieraťa

Zviera bude poslané z: .....

(Miesto vývozu)

priamo do .....

(členský štát a miesto určenia)

železničný vagón/nákladné auto/lietadlo/loď: .....

.....

(uveďte dopravný prostriedok a registračné značky, číslo letu alebo registrovaný názov podľa toho, čo pripadá do úvahy) (2)

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

III. Zdravotné informácie

Ja, dolupodpísaný potvrdzujem, že vyššie opísané zviera vyhovuje nasledujúcim požiadavkám:

a) pochádza z krajiny, kde sa nasledovné choroby musia povinne hlásiť: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka, encefalomyelitída koní (všetky druhy vrátane VEE), infekčná anémia, vezikulárna stomatitída, besnota, antrax;

b) bolo vyšetrené dnes a nevykazuje žiadne klinické príznaky choroby (2);

▶(1) M24

▼B

c) nie je určené na zabitie v rámci národného programu eradikácie nákazlivých alebo infekčných chorôb;

d) počas 3 mesiacov bezprostredne predchádzajúcich vývozu (►(1) alebo od narodenia v prípade, že je zviera mladšie ako tri mesiace, alebo od dátumu dovozu v prípade, že bolo dovezené priamo z Európskeho spoločenstva v priebehu posledných troch mesiacov ◄) žilo v chove pod veterinárnym dozorom v krajine odoslania a 30 dní pred odoslaním bolo v predvývoznej izolácii;

e) pochádza z územia alebo v prípadoch úradnej regionalizácie v súlade s právnymi predpismi spoločenstva, z časti územia tretej krajiny v ktorej:

i) nebol zaznamenaný výskyt Venezuelskej encefalomyelitídy koní počas posledných dvoch rokov;

ii) nebol zaznamenaný výskyt žrebčej nákazy počas posledných šiestich mesiacov;

iii) nebol zaznamenaný výskyt sopľavky počas posledných šiestich mesiacov;

iv) – buď nebol zaznamenaný výskyt vezikulárnej stomatitídy počas posledných šiestich mesiacov (3),

alebo

– zviera bolo testované na vzorke krvi odobratej v čase do 21 dní pred vývozom dňa, ... (4), pomocou vírus-neutralizačného testu na vezikulárnu stomatitídu s negatívnym výsledkom pri zriedení 1:12 (3);

►(2) v) v prípade nekastrovaného samca staršieho ako 180 dní, buď vírusová arteritída koní nebola úradne zaznamenaná za posledných 6 mesiacov (1),

alebo

— zviera bolo vyšetrené prostredníctvom krvnej vzorky odobratej počas 21 dní pred vývozom dňa... (1) vírus neutralizačným testom na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom v riedení 1 : 4 (3),

alebo

podiel jeho celého semena odobratého počas 21 dní pred vývozom dňa... (4) bol vyšetrený vírus izolačným testom na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom (3),

alebo

— zviera bolo vakcinované dňa... (1) proti vírusovej arteritide koní pod úradným veterinárnym dozorom vakcínou schválenou príslušným orgánom podľa nasledujúceho programu pre úvodnú vakcináciu a bolo revakcinované v pravidelných intervaloch (3).

Programy pre úvodnú vakcináciu proti vírusovej arteritíde koní:

Návod: Prečiarknite vakcinačné programy, ktoré sa neuplatňujú na zviera opísané vyššie.
Overte podpornú certifikáciu o vyšetrovaní pred vakcináciou, vakcináciou a revakcináciou.

a) vakcinácia bola vykonaná v deň odberu vzorky krvi, ktorá bola potom negatívna vírus neutralizačným testom v riedení 1 : 4, alebo

b) vakcinácia bola vykonaná počas obdobia izolácie nie dlhšom ako 15 dní pod úradným veterinárnym dozorom, ktoré začalo v deň odberu vzorky krvi, ktorá bola vyšetrená počas tohto obdobia s negatívnym výsledkom vírus neutralizačného testu v riedení 1 : 4, alebo

c) vakcinácia bola vykonaná, keď bolo zviera staré 180 až 270 dní počas obdobia izolácie pod úradným veterinárnym dozorom. Počas obdobia izolácie dve vzorky krvi odobraté v rozmedzí najmenej 10 dní mali rovnaký alebo klesajúci titer protilátok vo vírus neutralizačnom teste na vírusovú arteritídu koní; ◄

f) nepochádza z územia alebo z časti územia tretej krajiny považovanej v súlade s legislatívou EHS za infikovanú africkým morom koní

– buď nebolo vakcinované proti africkému moru koní (3),

alebo

– bolo vakcinované proti africkému moru koní dňa ..... (2) (4);

g) nepochádza z chovu ktorý bol predmetom zákazu z veterinárnych dôvodov a ani neprišlo do kontaktu so zvieratami koňovitými z chovu, ktorý bol predmetom zákazu z veterinárnych dôvodov:

i) počas šiestich mesiacov v prípade encephalomyelitídy koní, počínajúc dňom, kedy bolo zviera koňovité trpiace danou chorobou zabité;

►(1) M2

►(2) M9

▼B

ii) v prípade infekčnej anémie až do dátumu, kedy boli infikované zvieratá zabité, zvyšné zvieratá vykázali negatívnu reakciu na dva Coggínsove testy vykonané s časovým odstupom tri mesiace;

iii) počas šiestich mesiacov v prípade vezikulárnej stomatitídy;

iv) počas jedného mesiaca od posledného zaznamenaného prípadu v prípade besnoty;

v) počas 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu v prípade antraxu.

Ak všetky zvieratá druhov vnímavých na chorobu umiestnené v chove boli zabité a priestory vydezinfikované, doba zákazu je 30 dní, počínajúc dňom kedy boli zvieratá zničené a priestory vydezinfikované, s výnimkou prípadu antraxu, kedy doba zákazu trvá 15 dní;

h) nevykazuje žiadne klinické príznaky infekčnej metritídy zvierat koňovitých (CEM) a nepochádza z chovu v ktorom sa vyskytlo podozrenie na CEM počas posledných dvoch mesiacov a ani nemalo kontakt nepriamo alebo priamo párením so zvieraťom koňovitým infikovaným alebo s podozrením na chorobu CEM;

i) podľa svojich najlepších vedomostí neprišlo do kontaktu s koňom trpiacim infekčnou alebo nákazlivou chorobou v priebehu 15 dní pred týmto vyhlásením;

j) az bolo podrobené nasledujúcemu testu vykonanému s negatívnymi výsledkami na vzorke krvi odobratej v lehote 21 dní pred vývozom dňa, ... (4):

– Coggínsov test na infekčnú anémiu,

– komplement-fixačný test na žrebčiu nákazu pri zriedení 1:10,

– komplement-fixačný test na sopľavku pri zriedení 1:10,

►(1) ____ ◄

k) buď nebolo vakcinované proti venezuelskej encefalmyelitíde koní (3),

alebo

bolo vakcinované dňa ..... (4), aspoň šesť mesiacov pred predvývoznou izoláciou (3);

l) buď bolo vakcinované proti západnej a východnej encefalomyelitíde koní inaktivovanou vakcínou dňa ..... (4) v čase 6 mesiacov až 30 dní pred vývozom (3) alebo bolo podrobené hemaglutinačným inhibičným testom na západnú a východnú encefalomyelitídu koní pri dvoch príležitostiach, vykonaných na vzorkách krvi odobratých s časovým odstupom 21 dní, dňa ..... (4) a dňa ..... (4), z ktorých druhá sa musela vykonať počas 10 dní pred vývozom buď s negatívnymi reakciami, ak nebolo vakcinované (3), alebo bez nárastu počtu protilátok, ak bolo vakcinované dávnejšie ako pred šiestimi mesiacmi (3).

IV. Zviera bude odoslané vo vozidle vopred vyčistenom a vydezinfikovanom dezinfekčným prostriedkom úradne uznávaným v krajine odoslania a skonštruovaným tak, aby z neho nemohli počas prepravy uniknúť trus, podstielka a ani krmivo.

Nasledujúce vyhlásenie podpísané vlastníkom alebo jeho zástupcom je súčasťou osvedčenia.

V. Osvedčenie platí 10 dní. V prípade lodnej prepravy sa táto doba predlžuje o čas plavby.

dátum	miesto	pečiatka (*) a podpis úradného veterinárneho lekára

.....

(Meno paličkovým písmom, funkcia a titul)

(*) Farba pečiatky musí byť iná ako farba potlače.

►(1) M10

▼B

VYHLÁSENIE

Ja, dolupodpísaný ..... (uveďte meno paličkovým písmom)
(vlastník alebo zástupca [2] vyššie opísaného koňa)

vyhlasujem:

1. zviera bude poslané priamo z miesta odoslania do miesta určenia bez toho, aby sa dostalo do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktorých zdravotné stav nie je rovnaký.

   Preprava sa uskutoční takým spôsobom, aby bolo zdravie a pohoda zvieraťa účinne chránené;

►[1]2. zviera buď bolo chované v ..... od narodenia [3], alebo bolo dovezené priamo z
(vyvážajúca krajina)
členského štátu Európskeho spoločenstva v priebehu predchádzajúcich 90 dní [3], alebo prišlo do vyvážajúcej krajiny aspoň 90 dní pred dátumom tohto vyhlásenia [3]. ◄

....
(miesto, dátum) (podpis)

---

[1] Časť územia v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice Rady 90/426/EHS.
[2] Tento osvedčenie musí byť vydaný v deň nakládky zvieraťa určeného na odoslanie do členského štátu určenia alebo, v prípade registrovaného koňa, posledný pracovný deň pred naložením.
[3] Nehodiace sa škrtnite.
[4] Uveďte dátum.
V prípade registrovaného zvieraťa koňovitého sa do identifikačného dokladu (pasu) musia zapísať vykonané testy, ich výsledky a vakcinácia.

►(1) M19

▼B

▸(1) **VETERINÁRNE OSVEDČENIE**

pre dovoz registrovaných koní zo Spojených arabských emirátov, Bahrajnu, Alžírska, Egypta (1), Jordánska, Kuvajtu, Libanonu, Líbye, Ománu, Kataru, Saudskej Arábie (1), Sýrie a Turecka (1) a registrovaných zvierat čeľade koňovitých a zvierat čeľade koňovitých na chov a produkciu z Alžírska, Izraela, Maroka, Maurícia a Tuniska na územie spoločenstva ◂

č. osvedčenia: .....

Tretia krajina odoslania (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

Odkaz na sprievodný osvedčenie o pohode zvierat: .....

I. Označenie zvieraťa

druh kôň, somár, mula, mulica	plemeno vek a pohlavie	spôsob identifikácie a identifikácia (*)

(*) pas identifikujúci zviera koňovité môže byť pripojený k tomuto osvedčeniu za predpokladu, že bude uvedené jeho číslo

a) číslo identifikačné dokladu (pasu): .....

b) validoval .....

(meno príslušného orgánu)

II. Pôvod a miesto určenia zvieraťa

Zviera bude poslané z: .....

(Miesto vývozu)

priamo do .....

(členský štát a miesto určenia)

železničný vagón/nákladné auto/lietadlo/loď: .....

.....

(uveďte dopravný prostriedok a registračné značky, číslo letu alebo registrovaný názov, podľa toho čo pripadá do úvahy) (2)

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

▶(1) A2

▼B

►[1] III. **Údaje o zdravotnom stave**

Ja, dolupodpísaný, potvrdzujem, že vyššie popísané zviera spĺňa nasledujúce požiadavky:

a) pochádza z krajiny, kde je povinné hlásenie týchto chorôb: mor koní, nákaza žrebcov, sopľavka, encefalomyelitída koní (všetkých druhov vrátane VEE), nákazlivá chudokrvnosť koní, vezikulárna stomatitída, besnota, nákaza sneťou slezinnou;

b) bolo dnes vyšetrené a nevykazuje žiadne klinické príznaky choroby (2);

c) nie je určené na zabitie v rámci vnútroštátneho programu eradikácie infekčnej alebo nákazlivej choroby;

d) počas posledných troch mesiacov bezprostredne predchádzajúcich vývozu (alebo od narodenia, ak je zviera mladšie ako tri mesiace alebo od dovozu, ak bolo dovezené priamo z Európskeho spoločenstva počas predchádzajúcich troch mesiacov) zotrvávalo v hospodárstvach pod veterinárnym dozorom v krajine odoslania a bolo držané v schválenom izolačnom stredisku, chránenýmpred vektorovým hmyzom alebo

— počas 40 dní pred odoslaním (3),

alebo

— počas 30 dní pred odoslaním zo Spojených arabských emirátov (AE) (3);

e) pochádza z územia alebo, v prípadoch úradnej regionalizácie podľa právnych predpisov EHS, z častí územia tretej krajiny, na ktorom:

i) sa v posledných dvoch rokoch nevyskytla venezuelská encefalomyelitída koní;

ii) sa v posledných šiestich mesiacoch nevyskytla nákaza žrebcov;

iii) sa v posledných šiestich mesiacoch nevyskytla sopľavka;

iv) sa v posledných šiestich mesiacoch nevyskytla vezikulárna stomatitída (3);

alebo

zviera sa podrobilo vírusneutralizačnému testu na vezikulárnu stomatitídu dňa . . . . . (4) počas 21 dní pred vývozom s negatívnym výsledkom pri rozriedení séra v pomere 1:12 (3) (5);

v) v prípade nekastrovaného žrebca staršieho ako 180 dní nebola v posledných šiestich mesiacoch úradne zaznamenaná vírová arteritída koní (3);

alebo

— zviera sa podrobilo virusneutralizačnému testu na vírovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom pri rozriedení séra v pomere 1:4 (3) a to zo vzorky krvi odobratej počas 21 dní pred vývozom dňa . . . . . (4);

alebo

— primeraná časť z celkového množstva spermií odobratých počas 21 dní pred vývozom dňa . . . . . (4) sa podrobila testu izolácie víru vírovej arteritídy koní s negatívnym výsledkom (3) (4) (5);

alebo

— zviera bolo očkované dňa . . . . . (4) proti vírovej arteritíde koní pod úradným veterinárnym dozorom očkovacou látkou schválenou príslušným orgánom podľa nižšie uvedeného plánu prvoočkovania a bolo preočkované v pravidelných intervaloch (3) (4).

Programy prvoočkovaní proti vírusovej arteritíde koní:

Návod: preškrtnite očkovacie programy, ktoré sa neuplatňujú na vyššie uvedené zviera.

a) Očkovanie sa vykonalo v deň, keď bola odobratá vzorka krvi a výsledok sa následne pri vírusneutralizačnom teste ukázal ako negatívny pri rozriedení séra v pomere 1:4 (5); alebo

b) očkovanie sa vykonalo počas obdobia izolácie, ktoré nebolo dlhšie ako 15 dní za úradného dozoru začínajúceho dňom odobratia vzorky krvi, ktorá bola počas uvedeného obdobia vyšetrená vírusneutralizačným testom s negatívnym výsledkom pri rozriedení séra v pomere 1:4 (5); alebo

c) vykonalo sa očkovanie, keď bolo zviera staré 180 až 270 dní, počas obdobia izolácie za úradného veterinárneho dozoru. Dve vzorky krvi, odobraté v období izolácie v rozmedzí aspoň 10 dní, vyšetrené vírusneutralizačným testom na vírovú arteritídu koní (5), vykázali stabilný alebo negatívny titer protilátky. ◄

►(1) M28

▼B

►(1) f) nepochádza z územia alebo z časti územia dotknutej tretej krajiny považovaného v súlade s právnymi predpismi EHS za infikované morom koní.

— Nebolo očkované proti moru koní (3).

— Bolo očkované proti moru koní dňa . . . . . (3) (4);

g) nepochádza z hospodárstva, ktoré podlieha zákazu z veterinárnych dôvodov ani nebolo v styku so zvieratami čeľade koňovitých z hospodárstva, ktoré podlieha zákazu z veterinárnych dôvodov:

i) počas šiestich mesiacov v prípade encefalomyelitídy koní, začínajúc dňom, kedy boli zabité koňovité trpiace touto chorobou;

ii) v prípade nákazlivej chudokrvnosti až do dátumu, kedy po zabití infikovaných zvierat vykázali zostávajúce zvieratá negatívnu reakciu pokiaľ ide o dva Coggínsove testy vykonané v rozpätí troch mesiacov;

iii) počas šiestich mesiacov v prípade vezikulárnej stomatitídy;

iv) počas jedného mesiaca od posledného zaznamenaného prípadu v prípade besnoty;

v) počas 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu v prípade nákazy sneťou slezinnou.

Ak všetky zvieratá druhov náchylných na chorobu, ktorá sa nachádzala v hospodárstve, boli zabité a priestory vydezinfikované, je obdobie zákazu 30 dní začínajúc odo dňa, kedy boli zvieratá zlikvidované a priestory dezinfikované, okrem nákazy sneťou slezinnou, kedy je doba zákazu 15 dní;

h) nevykazuje žiadne klinické príznaky nákazlivej metritídy koní (CEM) a nepochádza z hospodárstva, kde bolo v posledných dvoch mesiacoch podozrenie na CEM, ani neprišlo do nepriameho styku alebo do priameho styku formou koitu so zvieratami čeľade koňovitých infikovanými CEM alebo so zvieratami čeľade koňovitých podozrivými na infekciu CEM;

i) podľa môjho najlepšieho vedomia neprišlo počas 15 dní pred týmto prehlásením do styku so zvieratami čeľade koňovitých trpiacimi niektorou infekčnou alebo nákazlivou chorobou;

j) podrobilo sa týmto krvným testom:

— Coggínsov test na nákazlivú chudokrvnosť koní dňa . . . . . (4), t. j. 30 dní pred vývozom, s negatívnym výsledkom (4) (5),

— test reakcie väzby komplementu na nákazu žrebcov dňa . . . . . (4), t. j. ►(2) 21 dní ◄ pred vývozom, s negatívnym výsledkom pri rozriedení séra v pomere 1:10 (4) (5),

— test reakcie väzby komplementu na sopľavku dňa . . . . . (4) t. j. ►(3) 21 dní ◄ pred vývozom, s negatívnym výsledkom pri rozriedení séra v pomere 1:10 (4) (5),

— test na mor koní opísaný v prílohe D k smernici Rady 90/426/EHS vykonaný buď

i) dvakrát na vzorkách krvi odobratých v rozpätí 21 až 30 dní dňa . . . . . (4) a dňa . . . . . (4), pričom druhá z nich musí byť odobratá 10 dní pred vývozom (3), buď s negatívnou reakciou, ak nebolo zviera očkované (3) (4) (5), alebo bez zvýšenia počtu protilátok, ak bolo zviera očkované (3) (4) (5);

alebo

ii) jedenkrát na vzorke krvi odobratej 10 dní pre vývozom dňa . . . . . (4), s negatívnou reakciou, ak je zviera odoslané zo Spojených arabských emirátov (AE) (3) (4).◄

IV. Zviera bude odoslané vo vozidle vopred vyčistenom a vydezinfikovanom dezinfekčným prostriedkom úradne uznávaným v krajine odoslania a skonštruovaným tak, aby z neho nemohli počas prepravy uniknúť trus, podstielka a ani krmivo.

Az Nasledovné vyhlásenie podpísané vlastníkom alebo jeho zástupcom je súčasťou osvedčenia.

V. Osvedčenie platí 10 dní. V prípade lodnej prepravy sa táto doba predlžuje o čas plavby.

dátum	miesto	pečiatka (*) a podpis úradného veterinárneho lekára

.....

(Meno paličkovým písmom, funkcia a titul)

(*) Farba pečiatky musí byť iná ako farba potlače.

►(1) M28

►(2) (3) M29

▼B

VYHLÁSENIE

Ja, dolupodpísaný ..... (uveďte meno paličkovým písmom)
(vlastník alebo zástupca (1) vyššie opísaného koňa)

vyhlasujem:

1. zviera bude poslané priamo z miesta odoslania do miesta určenia bez toho, aby sa dostalo do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktorých zdravotné stav nie je rovnaký.

   Preprava sa uskutoční takým spôsobom, aby bolo zdravie a pohoda zvieraťa účinne chránené.

►(1) 2. zviera buď bolo chované v ..... od narodenia (3), alebo bolo dovezené priamo z
(vyvážajúca krajina)
členského štátu Európskeho spoločenstva v priebehu predchádzajúcich 90 dní (3), alebo prišlo do vyvážajúcej krajiny aspoň 90 dní pred dátumom tohto vyhlásenia (3). ◄

....
(miesto, dátum) (podpis)

(1) Časť úzenia v súlade s článkom 1 3 ods. 2 smernice Rady 90/426/EHS.
(2) Tento osvedčenie musí byť vydaný v deň nakládky zvieraťa určeného na odoslanie do členského štátu určenia alebo, v prípade registrovaného koňa, posledný pracovný deň pred naložením.
(3) Nehodiace sa prečiarknite.
(4) Uveďte dátum.
V prípade registrovaného zvieraťa koňovitého sa vykonané testy, ich výsledky a vakcinácia musia zapísať do identifačného doklau (pas).
►(2)(5) Laboratórne testy požadované v súlade s podmienkami v tomto osvedčení o zdravotnej neškodnosti zvieraťa musia byť vykonané laboratóriom schváleným členským štátom miesta určenia. Výsledky týchto testov overené laboratóriom musia byť pripojené k osvedčeniu o zdravotnej neškodnosti zvieraťa, ktoré sprevádza zviera. Tieto ustanovenia sa uplatňujú na nasledujúce krajiny: Turecko (TR). ◄

►(1) M19

►(2) M28

▼M31

— F —

VETERINÁRNY CERTIFIKÁT

na dovozy registrovaných koní z Južnej Afriky na územie Európskej únie (1)

Číslo certifikátu: .....

Odosielajúca tretia krajina (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

I. Identifikácia zvieraťa

a) Číslo identifikačného dokladu (pasu): .....

b) Potvrdené: .....
(názov príslušného orgánu)

II. Pôvod a miesto určenia koňa

Tento kôň sa odosiela z: .....
(miesto vývozu)

priamo do: .....
(členský štát a miesto určenia)

letecky (3): .....
(uveďte číslo letu)

alebo

loďou (3): .....
(uveďte meno plavidla)

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

III. Zdravotné informácie

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár z ..... ,
(uveďte názov krajiny)

potvrdzujem, že vyššie uvedený kôň:

a) pochádza z krajiny, kde podliehajú povinnému hláseniu tieto choroby: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka, encefalomyelitída koní vo všetkých jej formách vrátane venezuelskej encefalomyelitídy koní, infekčná anémia a vezikulárna stomatitída, besnota a sneť slezinná;

b) bol dnes vyšetrený a nevykazuje žiadny klinický príznak choroby (2);

c) nie je určený na usmrtenie v rámci národného programu eradikácie infekčných alebo nákazlivých chorôb;

d) v priebehu 90 dní bezprostredne predchádzajúcich vývozu sa zdržiaval na území krajiny odoslania (alebo od narodenia, ak je mladší ako 90 dní, alebo od jeho príchodu, ak bol dovezený priamo z niektorého z členských štátov Európskej únie v priebehu predchádzajúcich 90 dní) a v priebehu 60 dní bezprostredne predchádzajúcich vývozu v časti krajiny[1], ktorá sa pokladá, že je bez výskytu afrického moru koní v súlade s legislatívou spoločenstva (alebo od narodenia, ak je mladší ako 60 dní, alebo od jeho príchodu, ak bol dovezený priamo z niektorého z členských štátov Európskej únie v priebehu predchádzajúcich 60 dní);

▼M31

e) podstúpil pred vývozom izoláciu v priebehu 40 dní bezprostredne predchádzajúcich vývozu z ..... (5) do ..... (5) na schválenej karanténnej stanici v ..... za týchto podmienok:

i) buď bol kôň permanentne ustajnený tak, že boli zabezpečené podmienky ochrany pred vektormi (3),

alebo

ii) bol kôň ustajnený v stajniach chránených proti vektorom minimálne v čase medzi dvomi hodinami pred západom slnka a dvomi hodinami po východe slnka nasledujúceho dňa a výbeh bol zabezpečený pod dohľadom úradného veterinárneho lekára, po použití účinného repelentu pred východom zo stajne a bol úplne izolovaný od zvierat koňovitých, ktoré neboli pripravené na vývoz za podmienok aspoň takých prísnych ako sú podmienky vyžadované pre dočasný vstup alebo dovoz do Európskej únie (3);

f) pochádza z územia krajiny (1), v ktorej:

i) sa v priebehu posledných dvoch rokov nevyskytol prípad venezuelskej encefalomyelitídy koní;

ii) žrebčia nákaza sa nevyskytla v priebehu posledných šiestich mesiacov;

iii) sopľavka sa nevyskytla v priebehu posledných šiestich mesiacov;

iv) vezikulárna stomatitída sa nevyskytla v priebehu posledných šiestich mesiacov (3),

alebo

vzorka jeho krvi, odobratá v priebehu 21 dní pred vývozom, bola dňa ..... (5) podrobená vírus neutralizačnému testu na vezikulárnu stomatitídu s negatívnym výsledkom pri zriedení 1: 12 (3) (4);

v) v prípade nevykastrovaného samca staršieho ako 180 dní:

1. buď v priebehu posledných šiestich mesiacov nebola oficiálne zaznamenaná vírusová artritída koní (3),

alebo

2. zviera bolo testované:

— buď zo vzorky krvi zvieraťa odobratej v priebehu 21 dní pred vývozom, ktorá bola dňa ..... (5), podrobená vírus neutralizačnému testu na vírusovú artritídu koní s negatívnym výsledkom pri zriedení 1: 4 (3) (4),

alebo

— z alikvotnej časti celej spermy koňa odobratej v priebehu 21 dní pred vývozom, ktorá bola dňa..... (5) podrobená testu na dôkaz vírusu vírusovej artritídy koní s negatívnym výsledkom (3) (4),

alebo

3. zviera bolo očkované dňa ..... (5) proti vírusovej artritíde koní pod dohľadom úradného veterinárneho lekára vakcínou schválenou príslušným orgánom podľa nasledovných programov pre úvodnú vakcináciu a bolo v pravidelných intervaloch opätovne preočkované (3) (4);

Programy úvodnej vakcinácie proti vírusovej artritíde koní:

Pokyn: Prečiarknite vakcinačné programy, ktoré sa neuplatňujú na vyššie uvedené zviera

a) Očkovanie bolo vykonané v deň odberu vzorky krvi, ktorej následný vírus neutralizačný test na vírusovú artritídu koní pri zriedení 1:4 bol negatívny.

b) Očkovanie bolo vykonané v priebehu obdobia izolácie, nepresahujúceho 15 dní, pod dohľadom úradného veterinárneho lekára, začínajúceho dňom odberu vzorky krvi, ktorá bola v priebehu tohto obdobia podrobená vírus neutralizačnému testu na vírusovú artritídu koní pri zriedení 1:4 s negatívnym výsledkom.

c) Očkovanie bolo vykonané vo veku zvieraťa od 180 do 270 dní v priebehu obdobia izolácie pod dohľadom úradného veterinárneho lekára. V priebehu obdobia izolácie potvrdili dva odbery krvi vykonané s odstupom minimálne 10 dní, že vo vírus neutralizačnom teste na vírusovú artritídu koní je titer protilátok stabilný alebo klesá

►(1) g) nepochádza z územia krajiny (1) považovanej v súlade s právnymi predpismi ES za územie infikované morom koní a buď:

— nebol očkovaný proti moru (3),

alebo

— bol očkovaný proti moru dňa..... (5), najmenej 80 dní pred izoláciou pred vývozom (3) (4); ◄

►(1) M32

▼M31

h) nepochádza z chovu, ktorý podliehal zákazu z veterinárnych dôvodov, ktoré stanovujú tieto podmienky:

i) ak neboli všetky zvieratá druhov vnímavých na ochorenie umiestnené v chove usmrtené, zákaz trval:

— v prípade encefalomyelitídy koní 6 mesiacov odo dňa, keď boli postihnuté zvieratá koňovité usmrtené,

— v prípade infekčnej anémie po dobu nevyhnutnú na vykonanie dvoch Coggínsových testov s intervalom tri mesiace s negatívnym výsledkom na zvieratách, ktoré zostali po usmrtení infikovaných zvierat,

— v prípade vezikulárnej stomatitídy šesť mesiacov,

— jeden mesiac po zistení posledného prípadu besnoty,

— 15 dní po poslednom zaznamenanom prípade sneti slezinnej;

ii) Ak všetky zvieratá druhov vnímavých na ochorenie a nachádzajúcich sa v chove boli usmrtené, zákaz trval 30 dní alebo 15 dní v prípade sneti slezinnej počínajúc dňom, keď po odstránení zvierat bola uspokojivým spôsobom ukončená dezinfekcia priestorov;

i) nevykazuje žiadne klinické príznaky infekčnej metritídy zvierat koňovitých (CEM) a nepochádza z chovu, v ktorom sa vyskytlo podozrenie na infekčnú metritídu zvierat koňovitých počas posledných dvoch mesiacov a ani nemalo kontakt nepriamo alebo priamo párením so zvieraťom koňovitým infikovaným alebo s podozrením na infekčnú metritídu zvierat koňovitých;

j) podľa môjho najlepšieho vedomia a v súlade s vyhlásením majiteľa alebo jeho zástupcu nebol v priebehu 15-tich dní predchádzajúcich izolácii pred vývozom v kontakte so zvieratami vykazujúcimi klinické príznaky infekčnej alebo nákazlivej choroby prenosnej na zvieratá koňovité;

k) bol podrobený nasledujúcim testom uskutočneným s negatívnym výsledkom na vzorkách krvi odobratej v priebehu 21 dní pred vývozom, dňa ..... [4] [5],

— Coggínsov test na infekčnú anémiu koní,

— komplement fixačný test na žrebčiu nákazu pri zriedení 1:5;

l) bol podrobený testu na africký mor koní, ako je uvedené v prílohe D k smernici 90/426/EHS

1. buď jednorázovo vykonanom na vzorkách krvi odobratej dňa ..... [5] v priebehu 10 dní pred vývozom s negatívnym výsledkom, ak nebol očkovaný a bol trvale ustajnený v podmienkach ochrany pred vektormi, ako je uvedené v bode e písm. i vyššie [3] [4], alebo

2. dvakrát vykonanom na vzorkách krvi odobratej v intervale 21 až 30 dní, dňa..... [5] a ..... [5], pričom druhá vzorka bola odobratá v priebehu 10 dní pred vývozom, a to buď:

— s negatívnym výsledkom, ak nebol očkovaný [3] [4],

— alebo bez zvýšenia hladiny protilátok, ak bol očkovaný [3] [4];

m) bol dvakrát podrobený ELISA testu na konskú encefalózu na vzorkách krvi odobratých v intervale 21 až 30 dní, dňa ..... [5] a . ..... [5], pričom druhá vzorka bola odobratá v priebehu desiatich dní pred vývozom, a to buď:

— s negatívnym výsledkom [3] [4], alebo

— bez zvýšenia hladiny protilátok [3] [4].

IV. Kôň bude odoslaný priamo z karanténnej stanice

a) buď na letisko, pričom budú dodržané podmienky ochrany pred vektormi, a bude poslaný do členského štátu Európskej únie bez toho, aby prišiel do styku s inými zvieratami koňovitými, ktoré nesprevádza certifikát ES buď na trvalé dovozy alebo dočasný vstup, a bude dopravovaný v lietadle, ktoré bude vopred vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne uznanom v krajine odoslania a tesne pred odletom vystriekané proti hmyzu prenášajúcemu vektory [3];

alebo

b) do prístavu Cape Town za podmienok ochrany pred vektormi a bude poslaný do členského štátu Európskej únie bez toho, aby prišiel do styku s inými zvieratami koňovitými, ktoré nesprevádza certifikát ES buď na trvalé dovozy alebo dočasný vstup, a bude dopravovaný na plavidle, ktoré pláva priamo do prístavu v Európskej únii bez zastávky v prístave nachádzajúcom sa na území krajiny [1], ktorá nie je schválená pre dovozy zvierat koňovitých, v stajniach, ktoré bude vopred vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne uznanom v krajine odoslania a tesne pred odjazdom vystriekané proti hmyzu prenášajúcemu vektory [3].

Súčasťou certifikátu je pripojené vyhlásenie podpísané majiteľom alebo jeho zástupcom.

▼**M31**

V. Doba platnosti certifikátu je 10 dní. V prípade dopravy po mori sa doba predlžuje o dobu plavby po mori.

Dátum	Miesto	Odtlačok pečiatky a podpis úradného veterinárneho lekára (6)

.....

(meno veľkými tlačenými písmenami a funkcia)

(1) Územie krajiny znamená celú krajinu alebo časť územia v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice 90/426/EHS, ako je ustanovené v rozhodnutí Komisie 92/160/EHS v znení neskorších predpisov.

(2) Certifikát musí byť vydaný v deň nakládky koňa na odoslanie do členského štátu určenia alebo posledný pracovný deň pred naložením a sprevádzaný identifikačným dokladom (pasom) po dobu pobytu v Európskej únii.

(3) Nehodiace sa prečiarknite.

(4) Vykonaný(-é) test(-y), jeho (ich) výsledky a vakcinácia musia byť zapísané do identifikačného dokladu (pasu).

(5) Uveďte dátum.

(6) Farba pečiatky a podpis musia byť odlišné od farby tlače.

▼**M31**

VYHLÁSENIE

Ja, podpísaný ..... majiteľ (1) alebo zástupca majiteľa (1) vyššie,
(uveďte meno veľkými tlačenými písmenami)

uvedeného koňa vyhlasujem, že:

1. Kôň bude odoslaný priamo z karanténnej stanice v .....
(uveďte miesto karanténnej stanice)

   do priestorov určenia bez toho, aby prišiel do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktoré nie sú sprevádzané certifikátom na dočasný vstup alebo na trvalý dovoz do Európskej únie.

2. Zviera sa buď zdržiavalo v ..... (vyvážajúca krajina) (1) od narodenia alebo vstúpilo do vyvážajúcej krajiny (1) najmenej 60 dní pred týmto vyhlásením.

3. V priebehu 15 dní pred izoláciou pred vývozom nebol kôň v kontakte so zvieratami trpiacimi na infekčné alebo nákazlivé choroby prenosné na zvieratá koňovité.

4. V súlade s pokynmi úradného veterinárneho lekára som vykonal všetky opatrenia na dodržanie podmienok v oddiele IV a najmä na zabezpečenie toho, aby vyhlásenie uvedené v prílohe IV k rozhodnutiu Komisie 97/10/ES bolo riadne vyplnené a podpísané kapitánom lietadla alebo kapitánom lode pri príchode na letisko alebo do prístavu na území Európskej únie a schválené v súlade so smernicou 91/496/EHS hraničnou inšpekčnou stanicou pre registrované kone.

....
(miesto a dátum) (podpis)

Veterinárny certifikát č.....

.....
(podpis úradného veterinárneho lekára, ktorý podpísal certifikát) (2)

---

(1) Nehodiace sa prečiarknite.
(2) Farba pečiatky a podpis musia byť odlišné od farby tlače.

▼**M25**

— G —

OSVEDČENIE O ZDRAVOTNOM STAVE

Pre dovozy na územie spoločenstva registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu zo Saint Pierre a Miquelon

Osvedčenie č: .....

Tretia krajina odoslania (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

I. Identifikácia zvieraťa

druh (kôň, somár, mul, mulica)	plemeno vek pohlavie	spôsob označenia a označenie (*)

(*) Pas identifikujúci zviera koňovité môže byť pripojený k tomuto osvedčeniu za predpokladu, že bude uvedené jeho číslo.

a) Č. identifikačného dokladu (pasu) .....

b) Platnosť .....
(názov príslušného orgánu)

II. Pôvod a miesto určenia zvieraťa koňovitého

Zviera koňovité bude poslané z: .....
(miesto vývozu)

priamo do: .....
(členský štát a miesto určenia)

/lietadlom (3)/ loďou (3): .....
(uveďte číslo letu alebo registrovaný názov, podľa toho čo pripadá do úvahy)

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu tovaru: .....

.....

III. Informácie týkajúce sa zdravia

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár z .....
(uveďte názov krajiny)

potvrdzujem, že vyššie popísané zviera:

a) pochádza z krajiny, kde sa nasledovné choroby musia povinne hlásiť: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka, encefalomyelitída koní (všetky druhy vrátane VEE), infekčná anémia, vezikulárna stomatitída, besnota, antrax;

b) bolo vyšetrené dnes a nevykazuje žiadne klinické príznaky choroby (2);

▼M25

c) nie je určené na zabitie v rámci národného programu eradikácie nákazlivých alebo infekčných chorôb;

d) buď sa zdržiavalo na území krajiny počas najmenej 90 dní bezprostredne predchádzajúcich vývozu (alebo od narodenia, ak je zviera mladšie ako 90 dní alebo od vstupu ak bolo dovezené priamo z Európskeho spoločenstva počas predchádzajúcich 90 dní), alebo sa zdržiavalo v krajine odoslania aspoň 60 dní od vstupu, ak bolo dovezené priamo za podmienok špecifikovaných v pripojenom „požiadavky týkajúce sa dovozu a karantény" z tretej krajiny počas obdobia kratšieho ako 90 dní pred naložením do Európskeho spoločenstva; a v každom prípade bolo oddelené od zvierat koňovitých, ktoré sa nevyznačovali rovnakým zdravotným stavom aspoň po dobu posledných 30 dní pred naložením;

e) pochádza z územia krajiny, v ktorej (1):

i) nebol zaznamenaný výskyt venezuelskej encefalomyelitídy koní počas posledných dvoch rokov;

ii) nebol zaznamenaný výskyt žrebčej nákazy počas posledných šiestich mesiacov;

iii) nebol zaznamenaný výskyt sopľavky počas posledných šiestich mesiacov;

iv) nebol zaznamenaný výskyt vezikulárnej stomatitídy počas posledných šiestich mesiacov (3);

alebo

zviera bolo testované na vzorke krvi odobratej v čase do 21 dní pred vývozom dňa (3) alebo počas karantény po dovoze dňa ..... (5), pomocou vírus-neutralizačného testu na vezikulárnu stomatitídu s negatívnym výsledkom pri zriedení 1:12 (3) (4);

v) v prípade nevykastrovaného samčieho zvieraťa staršieho ako 180 dní a zdržiavajúceho sa dlhšie ako 90 dní v krajine odoslania:

— buď nebola úradne zaznamenaná vírusová arteritída zvierat koňovitých (EVA) počas posledných šiestich mesiacov (3),

alebo

— zviera bolo testované na vzorke krvi odobratej v čase do 21 dní pred vývozom (3), alebo počas karantény po dovoze (3) dňa ..... (5), pomocou vírus-neutralizačného testu na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom pri zriedení 1:4 (3) (4),

alebo

— alikvotná časť celkovej spermy zvieraťa odobratá do 21 dní pred vývozom(3) alebo počas karantény po dovoze (3) dňa ..... (5) bola testovaná pomocou vírus-izolačného testu s negatívnym výsledkom na vírusovú arteritídu koní (3) (4),

alebo

— zviera bolo vakcinované dňa: ..... (3) proti vírusovej arteritíde koní pod dozorom úradného veterinárneho lekára vakcínou schválenou príslušným orgánom, v súlade s nasledujúcimi programami iniciačnej vakcinácie a bolo opakovane vakcinované v pravidelných intervaloch (3) (4).

Programy iniciačnej vakcinácie proti vírusovej arteritíde koní:

Pokyny: vyškrtnite vakcinačné programy, ktoré sa netýkajú vyššie popísaného zvieraťa.

a) vakcinácia bola vykonaná v deň odobratia vzorky krvi, ktorá bola následne negatívna pri vírus-izolačnom teste na vírusovú arteritídu koní pri zriedení 1:4.

b) vakcinácia bola vykonaná počas doby izolácie nie dlhšej ako 15 dní pod dozorom úradného veterinárneho lekára, začínajúcej dňom odberu vzorky krvi, ktorá bola testovaná počas tejto doby s negatívnym výsledkom vírus-neutralizačného testu na vírusovú arteritídu koní pri zriedení 1:4.

c) vakcinácia bola vykonaná u zvieraťa vo veku od 180 do 270 dní, počas doby izolácie pod dozorom úradného veterinárneho lekára. Počas doby izolácie boli odobraté dve krvné vzorky s časovým odstupom aspoň 10 dní, ktoré vykázali stály alebo klesajúci titer protilátok pri vírus-neutralizačnom teste na vírusovú arteritídu koní;

f) nepochádza z územia krajiny (1) považovanej v súlade s legislatívou ES za infikovanú africkým morom koní a:

— buď nebolo vakcinované proti africkému moru koní (3),

alebo

— bolo vakcinované proti africkému moru koní dňa ..... (5), nie dlhšie ako 24 mesiacov a najmenej 110 dní pred predvývoznou izoláciou podaním registrovanej polyvalentnej vakcíny predpísanej výrobcom vakcíny (3) (4);

▼M25

g) nepochádza z chovu, ktorý bol predmetom zákazu z dôvodov zdravia zvierat, ktorým boli stanovené nasledovné podmienky:

i) ak neboli všetky zvieratá druhov vnímavých k chorobe umiestnené v chove zabité, tak zákaz trval:

— šesť mesiacov v prípade encefalomyelitídy koní, počínajúc dňom, kedy bolo zviera koňovité trpiace danou chorobou zabité,

— v prípade infekčnej anémie po dobu požadovanú na vykonanie dvoch Cogginssových testov s negatívnymi výsledkami s časovým odstupom troch mesiacov vykonaných u ostatných po zabití infikovaných zvierat,

— šesť mesiacov v prípade vezikulárnej stomatitídy,

— jeden mesiac od posledného zaznamenaného prípadu v prípade besnoty,

— 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu v prípade antraxu;

ii) ak všetky zvieratá druhov vnímavých na chorobu umiestnené v chove boli zabité, doba zákazu trvala 30 dní, alebo 15 dní v prípade antraxu, počínajúc dňom kedy, po zničení zvierat, bola uspokojivo ukončená dezinfekcia priestorov;

h) bolo podrobené Cogginssovmu testu na infekčnú anémiu koní vykonanému s negatívnym výsledkom na vzorke krvi odobratej v čase do 30 dní pred vývozom dňa ..... [5];

i) nevykazuje žiadne klinické príznaky infekčnej mertritídy zvierat koňovitých a nepochádza z chovu, v ktorom sa vyskytlo podozrenie na infekčnú mertritídu zvierat koňovitých počas posledných dvoch mesiacov a ani nemalo kontakt nepriamo alebo priamo párením so zvieraťom koňovitým infikovaným alebo s podozrením na infikovanie nákazlivou mertritídou zvierat koňovitých;

j) podľa svojich najlepších vedomostí a v súlade s prehlásením vlastníka alebo jeho zástupcu neprišlo do kontaktu so zvieratami vykazujúcimi klinické príznaky infekčnej alebo nákazlivej choroby prenosnej na zvieratá koňovité v priebehu 15 dní pred vývozom.

IV. Zviera koňovité bude odoslané priamo do členského štátu určenia Európskeho spoločenstva bez toho, aby prišlo do kontaktu s inými zvieratami koňovitými bez osvedčenia minimálne podľa štandardov Európskeho spoločenstva pre trvalý vývoz.

Lietadlo musí byť vopred vyčistené a vydezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne uznávaným v krajine odoslania.

Pripojené vyhlásenie podpísané vlastníkom alebo jeho zástupcom je súčasťou osvedčenia.

Pripojené „Podmienky týkajúce sa dovozu a karantény" sú súčasťou osvedčenia.

V. Osvedčenie platí 10 dní. V prípade lodnej prepravy sa táto doba predlžuje o čas plavby.

dátum	miesto	pečiatka a podpis úradného veterinárneho lekára (*)

.....

(Meno paličkovými veľkými písmenami a funkcia)

(*) Farba pečiatky a podpisu musí byť iná ako farba potlače.

(1) Pod pojmom územie krajiny sa rozumie celé územie alebo časť územia v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice 90/426/ES uvedené v naposledy zmenenom a doplnenom rozhodnutí Komisie 92/160/EHS.
(2) Toto osvedčenie musí byť vydané v deň nakládky zvieraťa koňovitého určeného na odoslanie do členského štátu určenia alebo v posledný pracovný deň pred naložením.
(3) Nehodiace sa, prečiarknite.
(4) Ak sa test (testy) vykonali, tak ich výsledky a vakcinácia sa musia zaznamenať do identifikačného dokladu (pas).
(5) Uveďte dátum.

▼**M25**

VYHLÁSENIE

Odkaz na osvedčenie o zdravotnom stave č.: .....

Ja, dolupodpísaný, ... vlastník (1) alebo zástupca vlastníka (1)
(uveďte meno paličkovým písmom)

vyššie popísaného zvieraťa koňovitého vyhlasujem:

1. Zviera koňovité bude poslané priamo z miesta odoslania do miesta určenia bez toho, aby sa dostalo do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktoré nebudú minimálne sprevádzané certifikátom pre trvalý dovoz do Európskeho spoločenstva.

2. Zviera koňovité sa buď zdržiavalo v ..... (vyvážajúcej krajine) od narodenia alebo vstúpilo do vyvážajúcej krajiny najmenej 60 dní pred týmto vyhlásením.

3. Počas 15 dní pred vývozom zviera koňovité neprišlo do styku so zvieratami trpiacimi infekčnou alebo nákazlivou chorobou prenosnou na zvieratá koňovité.

....
(miesto, dátum) (podpis)

.....
(podpis úradného veterinárneho lekára podpisujúceho osvedčenie) (2)

(1) Nehodiace sa, škrtnúť.
(2) Farba pečiatky a podpisu musí byť iná ako farba potlače.

▼M25

Podmienky týkajúce sa dovozu a karantény zvierat koňovitých dovezených do Saint Pierre a Miquelon počas doby kratšej ako 3 mesiace pred vývozom do Európskeho spoločenstva

Zvieratá koňovité dovezené do Saint Pierre a Miquelon počas 90 dní pred vývozom do Európskeho spoločenstva musia spĺňať nasledovné požiadavky:

1. **Pobyt a karanténa**

1. Zvieratá sa museli zdržiavať v Saint Pierre a Miquelon najmenej 60 dní.

2. Ihneď po príchode z tretej krajiny musia byť zvieratá izolované v schválenej karanténnej stanici najmenej 40 dní, chránené pred vektorovým hmyzom.

3. Karanténne priestory musia minimálne vyhovovať podmienkam uvedeným v oddieli III g) osvedčenia o zdravotnom stave v prílohe II (G) k rozhodnutiu 93/197/EHS a musia vyhovovať minimálnym štandardom uvedeným v prílohe B k smernici 91/496/EHS, naposledy zmenenej a doplnenej.

4. Počas doby karantény zviera koňovité nesmie prísť do styku so zvieratami koňovitými nespôsobilými pre dovozy do Európskej únie.

2. **Testy týkajúce sa zdravia zvierat**

1. Zviera musí byť podrobené nasledovným testom vykonaným so špecifikovanými výsledkami na vzorkách krvi odobratých, pokiaľ nie je špecifikované inak, nie skôr ako 21 dní po začiatku doby izolácie:

a) Coggins-ovmu testu na infekčnú anémiu koní s negatívnym výsledkom;

b) komplement-fixačnému testu na žrebčiu nákazu s negatívnymi výsledkami pri zriedení 1 ku 5;

c) komplement-fixačnému testu na sopľavku s negatívnymi výsledkami pri zriedení 1 ku 5;

d) testu na africký mor koní popísaný v prílohe D k smernici 90/426/EHS pri dvoch príležitostiach, vykonaný na vzorkách krvi odobratých v časovom intervale 21 až 30 dní, pričom druhá z nich sa musela odobrať v čase 10 dní od prepustenia z karantény buď

— s negatívnymi reakciami, ak nebolo vakcinované, alebo

— bez zvýšenia hladiny protilátok, ak bolo vakcinované. Táto vakcinácia sa musela úradne certifikovať do jeho dovozného (1) certifikátu (1);

e) ELISA testu na encefalitídu koní pri dvoch príležitostiach, vykonaný na vzorkách krvi odobratých v časovom intervale 21 až 30 dní, pričom druhá z nich sa musela odobrať v čase 10 dní od ukončenia karantény buď:

— s negatívnymi reakciami, alebo

— bez zvýšenia hladiny protilátok;

f) vírus-neutralizačnému testu na vezikulárnu stomatitídu s negatívnym výsledkom pri zriedení 1 ku 12;

g) hemaglutinačne-inhibičnému testu na venezuelskú encefalomyelitídu koní popísanému podrobne v kapitole 2.5.12 OIE-manuáli štandardov pre diagnostické testy a vakcíny, 4. vydanie, 2000, pri dvoch príležitostiach:

— vykonaný na vzorkách krvi odobratých v časovom intervale 21 až 30 dní, pričom druhá z nich sa musela odobrať v čase 10 dní od ukončenia karantény, buď

— bez zvýšenia hladiny protilátok, ak zviera bolo vakcinované oslabenou vakcínou na báze TC-83 a takáto vakcinácia bola vykonaná najmenej šesť mesiacov pred dovozmi. Táto vakcinácia sa musela úradne certifikovať do jeho dovozného certifikátu (1)/ pasu (1);

h) hemaglutinačne-inhibičnému testu na západnú a východnú encefalomyelitídu zvierat, pri dvoch príležitostiach, vykonanému na vzorkách krvi odobratých v časovom intervale najmenej 21 dní, pričom druhá z nich sa musela odobrať v čase 10 dní od ukončenia karantény buď:

— s negatívnymi reakciami, ak nebolo vakcinované, alebo

— bez zvýšenia počtu protilátok, ak zviera bolo vakcinované proti západnej a východnej encefalomyelitíde inaktivovanou vakcínou aspoň 30 dní a najviac šesť mesiacov pred dovozmi. Táto vakcinácia sa musela úradne certifikovať do jeho dovozného certifikátu (1)/ pasu (1);

i) IG-M záchytnému Elisa testu na stanovenie protilátok proti vírusu japonskej B- encefalitíde vykonanému s negatívnym výsledkom, alebo buď vírus neutralizačnému testu alebo hemaglutinačne-inhibičnému testu vykonanému pri dvoch príležitostiach na vzorkách krvi odobratých v časovom intervale najmenej 21 dní, pričom druhá z nich sa musela odobrať v čase 10 dní od ukončenia karantény buď s negatívnym výsledkom v každom prípade alebo bez viac ako štvornásobného zvýšenia titrov protilátok.

(1) Nehodiace sa, škrtnite.

▼**M25**

2. Test požadovaný na vírusovú arteritídu koní v oddiele III e) v) sa musí vykonať počas doby karantény u nevykastrovaných samčích zvierat starších ako 180 dní a zdržiavajúcich sa v Saint Pierre a Miquelon kratšie ako 90 dní.

3. Laboratórne skúšky sa musia vykonať v schválenom laboratóriu v Európskom spoločenstve.

4. Všetky laboratórne skúšky a ich výsledky ako aj vakcinácie sa musia zaznamenať do identifikačného dokladu (pas) alebo ich kópie sa musia pripojiť k osvedčeniu.